大正三年十月廿一日 第二千二百卅三號 (水曜日)
Vol. 8 No. 2233 Wednesday October 21 1914

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

天氣豫報 午後五時迄 風 ▲本日正午二時の氣壓 五十五度 (1)

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3066 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
本紙定價 一ケ月 壹拾五仙 三ケ月 壹弗五仙 六ケ月 貳弗 一ケ年 參弗五拾仙
發行兼編輯人 山崎一寧
郵券代用一仙以上 但一切前金の事

時局は英屬領

▲第二軍募集着手 第二遠征軍募集は愈昨夜より着手せられたるが年齢十八歳に達したる者は採用し得らるべきが廿歳以下の者及び一人息子は共に兩親の同意書を必要とするも廿一歳以上は此必要なしと然して募集せらるべき總員は一万六千乃至二万なるが其三分の二は既に申込準備中の者なれば直ちに滿員の盛況を見るべしと期待せらる

▲出征期及編制 出征期は多分十二月なる可く爾後兩三ケ月毎には必要なる手段を講ぜらる可く今回募集の一万は第一遠征軍の如く一隊に編制せらるゝか或は戰隊に分離編制せらるゝやは未定なりと

▲軍馬輸出令修正 八月七日を以て發布せられたる馬匹輸出禁止の内閣令は修正せられ爾後軍役に堪ゆるものは直接佛國に向け輸出せらるべし

▲鐵道會社の義捐 シー、ピー鐵道社員一同は例月日給一日分を義捐する事に決定せしが九月分總額十四万三百十六弗を寄せたり之と同樣の方法にてドミニオン大西洋鐵道會社も亦千四百廿一弗を寄せたり尙シー、ピー鐵道にては社員あして從軍せる者の遺族あは六ケ月間を限り例月本俸を給與し居り

▲濠洲第二軍組織 濠洲の第一回遠征軍は既に一部は英本國に一部は太平洋方面に活動に從ひたるが更に第二回遠征軍六千三百八十三名を組織し軍馬二千三百八十六頭と共に十一月匆々大陸に輸送せしめ準備中なり

◉葡國殖民地出兵 葡萄牙は九月十二日を以て阿弗利加の屬領アンゴラ及びモザムビークに各一万六千より成る守備隊を送れり、其編制は各歩兵騎兵及び山砲隊機關砲隊及び病院隊より成る

◉獨逸の出版政署 露國内相は獨逸が資本四百四十万弗を以て秘密會社を羅馬尼國内に起し其他用手段たる出版政策を以て盛に同國論を攪亂しつゝありとの報を得たる旨發表したり

◉防禦海面解除 帝國海軍は日獨國交斷絶と同時に佐世保軍港防禦海面區域を定めたるが最早其必要を認めざるを以て一日同軍港防禦海面を解除し且同港防禦海面取締法及び通航船舶に關する規程を廢止せり

◉工兵特別演習 本月九日より岡山縣青野原附近に於て催されつゝある工兵特別演習は姫路第十、善通寺第十一、岡山第十七師團の工兵三箇大隊あ參加し居れるが演習期間二週日にて明廿二日終了すべく長き邊ふては同演習實視の爲め西砲兵少佐を派遣されたりと承はる

◉改選は明年 ミニスター、オブ、パブリック、ウオークスなるサー、ロバート、ロージャースは昨日別項所載ラムシンの殺害事件あ證言を與へ怨を買ひたる害の如く兇漢は目的を達したりと見るや直ちに戸外に飛び出し逃走せんと企てたるも居合せたる人々は警官と協同彼等の一群全部を取押へ直ちに收監したり

◉大阪商船沙港寄航廢止 大阪商船會社は來る廿七日タコマ出帆のめきしこ丸より沙港寄航を中止するを以て從來ヴイクトリア港發は午後概ね日没なりしもの同船より午前(約十時)に出帆する事に改正したりと

◉證據不充分 九月三日第三街ルーミングにてアルガン、シンなる東印度人を射殺したりとの嫌疑により審理中なりしラム、シンは證據不充分の爲め昨日釋放さる

◉驚ろく可き辛抱 土地局にては來月廿一日を以てバウエル、リバーの官有地を拂下ぐる事となりしが希望者中先頭第一の申込人は指定地中最良の土地を選取するの優先權あるより早くも詰めかけ四十日間晝夜を冒して立番するの必要あり是より漸次多數を加へ幾百の人々が雨曝し野晒しの野營も氣の毒なりとて土地局にては午前七時より午後九時迄廷内に起臥するを許可したりと

◉鰊漁期に入る 鰊漁は漸く好獵期に入らんとし各鰊漁場も活氣を呈するに至りたるが目下ナマイナスに於て漁中なるは大田、嘉祥、山及び三配の各キャンプにて一昨日に於ける漁獵高は大田三百噸嘉祥百噸なる由尙同地方面のドグサモン漁は又甚だ好況の狀態にありと

◉次回撞球競技 英國選手メルボーン、インマン對米國選手ウイリー、ホップとの第三回撞球競技は今廿一日夜より加奈陀モントリオール市にて開かるべく今回の競技にてホップ亦勝者たらんには世界のタイトルを獲べし尙モントリオール市競技後は西下して各市を見舞ひ競技を爲すべく當地へは來月廿日廿一日及二十三日の三日間競技すべし

◉晩香坡朝報廢刊 八月廿五日を以て刊行したる日刊紙晩香坡朝報は一昨日を以て愈々廢刊したり廢刊の原因は經營困難の爲めなりと謂ひ又大正印刷所の窮境によりて廢刊を早むるに至りたりと謂へるも就れは永續難かるべきを傳へられたる同紙が期待されたる運命といふべく尙廢刊の辭はちらしとして一般讀者に配付すべしと

◉拾得 昨日新北京階段にて裁縫機械附屬品を拾得したれば遺失者は來社の上受取らるべし

◉増田代議士講演(大二) 「余の觀たる各國の國民性」

獨逸國民は萬事規律づくめの生活を爲して、よく働きよく努力する、勤儉尙武は獨逸の多年の方針だが、餘り尙武が過ぎて此度の大亂に各列強を相手にしなければならぬ弱り目に遭遇したのであるけれども、兎に角獨逸國民は日本人と同じく屈しない精神を有してゐる點は遺が見上げたものだ、衛生を重んじ、健康に注意し又貯蓄心に富んでゐる國民は獨逸が最である、であるから一面からは獨逸人は甚だ狡いと言はれてゐる、

また獨逸人は研究的精神あ富んでゐる事は適ま以て、醫學に工學あ化學あ世界第一の名を恣まにする事が出來るのであつて、私は獨逸へ行つて各種の工場研究所を可成り多く參觀して來たが、工場には就れも發明箱といふのがブラ下げてある、職工でも何んでも今まで人が思ひ付かない發明をしたものは此箱へ投じさへすれば審査の上賞與が出やうといふ仕組になつてゐる、

佛國民の長所は貯蓄心あ富んでゐるといふ一點にある、衣裳は綺麗でも外觀だけで、裏面は甚だ亀末極まるものを着けてゐる、其れが爲めには餘り貯蓄に心懸ける處から、其弊として人口が年々あ減るので種々其矯正の辯が識者に起つてゐる位である、然し又同時に佛國民は發明心に富んでゐる現に今度戰爭でも其効果をより多く認められた飛行機でも、無線電信でも或は砲彈でも兎に角偉い奴を參見して耳目を奪ふ、幾何らかは開れだから佛人は奇を好む辯があるが、發明心に富んでゐる國民は佛國か世界第一である、

▲捕獲船釋放 獨逸は先週中瑞典アルスステルボ沖に於て捕獲したる瑞典船十隻を釋放したり然し乍ら捕獲は引續き行はるゝを以て護衛船を附せん計畫中なり

▲白佛一般の形勢 北方に於て白耳義軍は敵軍の前進に對し頑強に抵抗して其陣地を保持し佛蘭西方面に於てはアラスの附近ラバッセー及びペロンヌ、アルバートよりアルゴンヌに亞る地點ミューズ河沿岸の各地方は共に聯合軍の爲めに擊退せられたり、此報告は伯林側の報告と相一致するものなり

▲聯合軍フルジュ占領 ノルド、マリタイム紙は聯合軍がブルジュ市を占領し獨軍五千を同市より驅逐したりと發表したり然してダンキルク通信員の報告によれば聯合軍の一般前進は主として聯兵により頗る有利に行はれつゝあるが海軍の海上より敵軍に砲擊を加へて之を助けたる功亦多きに居る、佛白聯合軍の獨軍に捕はれたる者の多數は奪ひ返されたり

▲美術品は安全 白耳義ゲント及びブルジュは些の抵抗なくして獨軍の手に歸せり寺院博物館共あ損害を受けず二市共に古代の名畫其他の美術品を藏するより萬一砲擊あらん日之れが廢滅すべきより頗る氣遣はれたりしが二市共に其有名なるものゝ一部は開戰前安全の地に遷されたり中にも有名なるミカエル、アンジェロのマドンナ其他ノートルダム寺院の貴重美術品は幸ひ無事なるを得たりと

▲巴里市債發行 巴里市會にては五分或は六分利付を以て市債二千四百万弗を發行する事あ決定せり

◉米船拿捕 スタンダード石油會社船プトリア號は合衆國々旗を掲揚し航行中蘇格蘭沿岸沖に於て英艦の爲め捕獲せられ、ストルノウエーに送られたり、同會社は之に對し更に抗議せられん事を國務省に要求せり

日獨戰爭と東洋

▲青島處分と支那政府 昨日北京發電の報ずる所によれば支那政府は我軍の青島要塞を攻略するに至らば果して支那あ還附すべきや否やに付て過般閣議に於て審議を重ぬる處あり日本軍が青島占領の曉は直ちに以て支那に還附する事無かるべきは無論なるも平和克復後に於ては開戰前の聲明より見て何等かの條件の下に之を支那に還附すべしとの推測に兼決したるが其後の青島處置に付ては固より列強の干渉あるは必然なるを以て之れを上海と同じく解放して開港地と爲すべく從つて山東鐵道の如きは支那政府之を與からざる方却て外交の圓滿を期待し得べしとの衆議に畧ぼ内決したりと傳へらる

▲支那戎克船密輸入 青島獨逸軍の軍糧は日に缺乏を告げ來りたるは事實なるが陸上より青嶋への密輸入は我軍隊の警戒嚴なる爲め全部杜絶したるも海路によりて支那戎克船の我艦隊の目を掠めて食糧を積載して密賣に赴けるもの甚だ多く前きに嚴令を發して戎克船の取締を嚴重あしたる爲め掠奪し去らざるを保し難く佛蘭西方面よりも東部に於て甚だしく其勢山澤附近に於ては全然其姿を現はす事なきも青嶋東海岸にありては猶密かに戎克船を出だす支那人多く我海軍は發見次第其積載食料品を沒收し併せて處罰を加へ居れるが本月初旬の如き日に一隻乃至二隻を拿捕せざる事なく頗日漸く其數を減ずるに至りたりと報せらる

歐洲戰局彙報

◉親閲期 (ヂリス) 在英加奈陀遠征軍司令官アルダーソン氏は昨日士官會議に於て英皇陛下及びキチナー元帥の檢閲は不日中實となるべしと報告したり

◉應募七十八万 (倫敦) 元帥キチナー卿の義勇兵百万募集の計畫は着々實行せられ既に應募せる者七十八万に達せり

合衆國電報

◉對英抗議 (華府) 合衆國政府は英國戰艦が合衆國所屬石油船ジロン、デー、ロックフェラー號を拘獲せるに對し抗議をなせりと國務省は發表せり

◉米船拿捕 (紐育) スタンダード石油會社船プトリア號は合衆國々旗を掲揚し航行中蘇格蘭沿岸沖に於て英艦の爲め捕獲せられ、ストルノウエーに送られたり、同會社は之に對し更に抗議せられん事を國務省に要求せり

歐洲戰局彙報

◉獨逸の不安 (倫敦) ベルリナー、ターゲブラット軍事通信員は日下の形勢に對し獨逸が漸く不安を感じ來れるを表示すべき好個の証拠を掲載せり即ち危機は夜間盜賊の如く突如として金財産を掠奪し去らざるを保し難く佛蘭西方面よりも東部に於て甚だしく其危險を感ずと

◉親閲期 (ヂリス) 在英加奈陀遠征軍司令官アルダーソン氏は昨日士官會議に於て英皇陛下及びキチナー元帥の檢閲は不日中實となるべしと報告したり

◉應募七十八万 (倫敦) 元帥キチナー卿の義勇兵百万募集の計畫は着々實行せられ既に應募せる者七十八万に達せり

合衆國電報

◉對英抗議 (華府) 合衆國政府は英國戰艦が合衆國所屬石油船ジロン、デー、ロックフェラー號を拘獲せるに對し抗議をなせりと國務省は發表せり

◉米船拿捕 (紐育) スタンダード石油會社船プトリア號は合衆國々旗を掲揚し航行中蘇格蘭沿

時計店にあり貴金屬類の如き価格の解らない品物を安心して御買求めんとする御方は弊店へ御出下さい、勉強と安價は弊店の特色です

米滿時計店

時論

經濟界と戰爭の影響（上）

經濟界の關係が極めて複雜なる今日にありては、世界の何れかの地點に於て戰爭其他の椿事あれば、其影響は直に全世界到る處に波及せざるを得ざること勿論なるが、就中今回の如く金融の中心點たる歐洲に於て有の如き未曾有の大禍亂發生したる場合には全世界は固より之が影響を免るゝ能はず。而して日本は今回日英同盟の誼により此大戰爭に參加したるを以て一層多大の影響を受くべしと雖も假令之に參加せざるも事實上參加したると同樣の影響を免れざりしならん。隨つて英佛兩國政府が機宜の策として、或は戰時海上保險の補償を企てたるが如く、若くは此機を利用して敵國の商品を驅逐せんと試むるが如く、我當局者も臨機適宜の方法を講ずるの必要あるは勿論、商工業者も是等の點に關して政府の注意を喚起し之を督勵するは固より可なり。然れども政府に對して一一に何も彼も政府に持掛けて政府の援助の下に戰爭より起る切の損害を不便と免れんと欲し且管政府の救濟を要求するに至りては、吾人の採らざる所なり。現に過日來實業出身の代議士等より成れる一團體が商業會議所以下何事あも政府に泣き附くを以て特色となせる諸團體と共に、政府に向つて要求せるものゝ中には、或は日本銀行の貸出を寬にせんが爲めに、新に一億圓の制限外發行を爲し、以て金融緩和の途を講ぜよとか或は今後日本銀行の金利を引上ざるべきことを保障せよとか、極めて得手勝手の條件ありたる由。若し歐洲の戰爭が今後大に永引く傾向あるか、或は東洋の戰局が萬々一意外の發展を爲すに於ては日本銀行の利子は却て益々引げざるを得ざることあるべし、又民間の貸出よりも寧ろ大藏省に融通するの急務を感ずるの場合なきにあらざるべし。此時に際して實業家中石の如き得手勝手の要求を爲すに至りては、彼等の眼中私利私慾の外何物もなしとの譏を免るべからず、大藏省と日本銀行が斯かる要求を聽容するや否やを知らずと雖も、吾人は每度ながら我實業家の依頼心多きことを遺憾とせざるを得ず。

日本近信　十月三日

◉陪觀外國武官

來る十一月中旬より播河泉播地方に於て擧行さるべき秋季陸軍特別大演習には四個師團の外特ふ重砲兵、騎兵旅團も參加し大元帥陛下親しく御統裁あらせらるべく本年は軍國の事として陪觀出願の內外國人非常に多く倒年になき盛況なり既に當局の手に申込たる陪觀出願者は露國大使館附武官陸軍少將ロフ氏、英國大使館附武官サモイロフ氏、英國大使館附武官陸軍歩兵中佐カルスロップ氏外大使館附武官同輔佐官並に各隊附將校等二十餘名にして何れも近々許可さるべし佛國大使館附陸軍武官は本國戰爭の爲め歸國中なれば參加せずとなり

◉朝鮮の阿片嚴禁

寺內朝鮮總督は九月二十六日の官報を以て制令第一號を發布し阿片煙の吸飲を嚴禁し尙阿片吸飲器輸入製造又は販賣阿片煙或は同器所持者等に對しては假借なく之を檢擧する旨公示せり

◉文部の內品使用訓達

文部省は雲上思召の御趣旨に從ひ此際內地品使用の目的を達せんと文部省にては曩に中等教員檢定試驗を擧行せし際に同省より各府縣への通牒を誤り一結果試驗時間規定四時間を三時間に一施行したる所ありたるが文部省は直轄學校及各府縣學校に對しても近日中通達する筈なり

◉中等檢定試驗再行

文部省にては曩に中等教員檢定試驗を擧行せし際に同省より各府縣に對し夫々訓達す

晚市パウエル街二三四四
淺野事務所
（電話）
代書
書籍類
雜誌
及切
並に御子供衆用の玩具類一切
ヘスティング街三三五
書籍店
タムソン
The Thomson Stationery Co.

石炭販賣
バウエル街三〇〇
電レーモア
話二三五八
鹽田運送業

和洋雜貨
並に御婦人用切地一切
內外食料品
江州澤庵
晚香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話　三七二一

書籍類
新刊雜誌郵送無料
御菓子
御銘茶
くずもち
バウエル街四三七
鈴木商店
電話　ハイ七七一

時計並に附屬品
貴金屬寶石類
各種裝飾品
時計修繕
金銀細工
確實廉價
迅速叮嚀
晚香坡市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア九六六

スタージョン
マグロ
魚類一切
青物類
かまぼこ
右かまぼこは弊店獨得の技倆
材料により精選せる
自候間何卒多少に不關御用命の程願上候
製造販賣
バウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

HOTEL WORLD
日本人街商業區の中心にありて公園に面し
パラード、インレットに望み眺望佳絶なり
晚市パウエル街三九六　日加銀行二階
ホテル　ウオールド
最新式建築にして設備完備せる室數百二十
を有する日本人唯一のホテル也
宿泊料は廿五仙以上
（電話シーモア三七八八）

▲內外賣藥類▲化粧品
御遠方の御方は御一報次第適藥小包便にて
御送申上候
晚香坡市バウエル街三四一（電話シー一三五三）
大正堂藥舖
公認米國藥劑師
フレザー藥店日本人部主任
水野久三郎

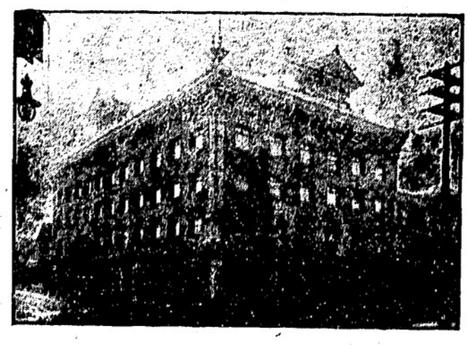
ISOMURA　YAKUHO
249 POWELL ST.　VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九
化粧品
イソムラ藥舖
磯村藥舖

新刊
折にふれ　新渡戶先生著
明治勤臣腕白物語　後藤矢峰著
蛙のはらわた　中村進午著
へちまのかは　杉村楚人冠著
鈍語　澁川玄耳著
紅あざみ　尾嶋菊子著
人生此れ戰場　井上圓了著
文は人なり　姉崎嘲風著
高山樗牛と日蓮上人　姉崎正治著
世の中　三宅雄二郎著
バウエル街三五七
內田商店
357 Powell St.
Vancouver, B. C.

ロッグ山用品開墾用品
大工道具金物類
建築用品ナイフ及臺所用金物品具一切
此外ストーブ類の最良品販賣致し
候間御來店の上値段と品物を御覽
被下度候
Johnston and Salsbury
45 Hastings St., E.
ジョンストン。エンド
サルスバリー金物店
（東ヘスティングス街四五）

販賣
新調
修繕
晚市バウエル街三三八
加藤靴店
御用の御方は電話シーモア
二二一六八九を御呼び出し
被下候へば直ちに御伺ひ申ます

定期預金
貯蓄預金
日本送金
貸附金
年六分
年五分　貯金箱
御貸し申上候
歸朝者の御便利を計り送金引換證發行致候
歐米其他何れの地方へも迅速ゐ送金可致候
荷爲替　土地賣買
其他一般銀行業務確實御便利に取扱申候間多少に
不拘御用命の程奉願上候
資本金二十五万弗
日加銀行
晚香坡市バウエル街ダンレビー街角
日加合同貯蓄株式會社
（電話シーモア壹貳參、八八一）（郵國壹參〇）
社長　田村新吉
營業時間（午前九時より午後五時迄
但し土曜日は午後九時迄）
此アドレスを封筒へ御記入下さい
THE JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO., LTD.
P. O. D. 130
398 Powell St.,　Vancouver, B. C.



M. Furuya Co., Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
特約製品
（金）印醬油　一斗一升入及び半樽入
（米）印白味噌　卅七斤半入及十六斤入
品切中の處今回一層吟味新荷取寄申候間
御使用益々御好評を御願ひ申上候
古屋商店
（電話シーモア一八一一）

日本送金
締切日
阿波丸便　十月廿四日
めきしこ丸便　十月卅一日
預金送金案內書其他印刷物御入用の方へは御一報次第迅速可仕候

新古金物店
ケッチン　山道具一切
其他古物賣買
御入用の品は電話にて御知らせ下
され候はゝ早速持參致し極々安價
大勉強を以つて御用命ゐ應じます
バウエル街一三八
三好金物店
吉本、幾手
電話シーモア一五八五

男女洋服調進
バウエル街三〇七
青木洋服店
電話シーモア八七三一

▲スタイルのよい
▲切地を吟味せる
▲仕立の丁寧なる
……洋服店は……
パラード街五一七
田中屋洋服店
電話シーモア二四八八
住宅電話ハイ一三三四エル

●蹄鐵●鍛冶
●馬車自轉車修繕
晚市コーア街とハリス街の角
日本蹄鐵工場
主　鹿子木七郎

●アイスクリーム
●くだもの
●菓子煙草
パウエル街三五六
大池フルーツ店

●理髮床
●西洋風呂
清潔丁寧は
弊床の特色
パウエル街三六〇
熱海床

晚香坡第一の
日本風呂
浴ふる藥湯

○スキナ　毎月　后十一時
○ペンチエア　毎金　后九時
○ロンシン　毎日
○ヴイクトリア行　正午十二時（同港經由ルル行）午后十一時四十五分
○シアトル行（直航）午后十一時　土　同十一時四十五分
○同上大北鐵道
○潮時（晚香坡の入口）
十月十九日　前六時十六分　滿潮　前十二時〇三分　後五時二七分　後十二時〇五分

中嶋齒科醫院

講談

河内山宗俊

第七十回　本社口述記

帶刀殿は御前を下つて長家へ戻り其旨斯くと清蔵に傳へました、清「左様ならば先方へ石の越を申入れるでございませう」と早々引取り其後兩三日經ちまするとまた〳〵内藤家へやつて參りまして帶刀殿へ面會の上、清、先方へ諾を致しましたるところ以ての外のお喜びでございまして、申譯なきことながら相手は越後の内藤家と聊かしい次第ながら左までの事なれば來る二十日を以つて牛島の下屋敷に於いて内緒を取結ぶでござらうと云ふことに定まりましてございます

帶「アー左様か、夫れは御苦勞であつた、然らばお上へ其旨申上ぐるであらう」と早速此旨また〳〵御前へ申上げましたものと見へ、少時經つて帶刀殿「清蔵、アー只今お上へ御返答を申したところが以ての外のお喜びであつたが、然らば牛島の下屋敷とやらは何の邊である」そこで清蔵より所は是々の所で斯う云ふ印があつて其所の所を斯うお出で下されたら直分りますると、萬々申譯いて引取りました、依て此方は内藤家に於いては其の用意に取掛りました、二十五日は船で以つて乘込みお側は藤枝と云る老女其他四五人のお氣入の女中を連れ、諸代用人藤谷慶次郎、越川金右衛門、槻田市太郎、佐々木友八郎、其他中間等十三名の御供ふて三千兩の金子を携へ牛嶋の下屋敷へ來て見まするとお、豫て裏手の所には鹿角の紋の附いたる幕張、森田の清蔵は袴羽織にて出迎うて居りまする早お船ふた着になりますると越川金右衛門先に上りまして

金「清蔵殿當日は御苦勞に存ずる」清「何う仕りまして曾公様にも御苦勞様でございます」金「アー最早先方の清殿は見へられたのか」清「ハイ程なくお出でございませう」金「左様か」其うちに姫君はお上りに相成りましてお控所へお通りでございます、尤も姫君のお側には老女一名だけお附添ひ申し他の女中から附の役人は座敷を分れて控へることになりました、此時藤谷、越川の兩名は清蔵を招きまして

兩名「さて清蔵殿、豫てお上の仰の通り三千兩の金子は是れへ持參を致したから其許氣の毒ながら受取をば致し呉れらるゝやう」清「心得ましてございます、夫れでは手前からお受取を差上げ手前より先方へ納めることに致しませう」と茲にて受取を認め金子をば森田が預りました其うちに豫て料理人も參つて居りまするから、皆御膳部が附の人々へ出ました、然るに何うしたものか今日は男女何れも皆盃は一つも受けません、中間小者に至るまでお料理を立派にして夫れお食事を致しまするとお互々五に桃色の涎を繰拡めました、全然一言も物言ふ事は出來ず赤子が無理を云ふやうな事を云出してフラリ〳〵と此方へ轉り彼方へ倒れ現を抜かして高鼾で寢込んで了ひました

即質住良
特別安價
メイン街二一八
新井洋服店

▲金銀細工▼婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二三
時計修繕
貴金屬寶石類

男女洋服裁縫
パウエル街四一七
（電話三光七）
芦川助次郎
▲球場
グランド玉塲
馬塲元輔

大工
パウエル街三五七
重井、福島、上野
電話シー三九五七

ライセンス第廿四號
新鮮ミルク
東カドバ街三八一（日加銀行裏）
スター牛乳舍
配達人國久
西ヘステングス街三〇三

肖像專門
岡村寫眞
電話シーモア一四八〇

▲御手輕料理
並に
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

めし、とろゝ
晩市パウエル街二七〇
郵便支局横
千鳥
電話二六九九

料理は御好みお依り如何樣にも調理仕り精々勉强致すべく候
めし
すし
いさみ
電話シーモア一五三八

御手輕料理
うどんそば
並に
上方流調理
パウエル街二三五
○福
（電話五三九七）

いなりすし
並に御めし
パウエル街二四六
電話シー三四五五
林家
かまぼこ
製造販賣

たべる
ぞうに
湯どうふ
いなりもの
其外御好により調進
パウエル街四二一（舊林家事）
電話ハイランド一〇一八
さらく

手輕料理
並に
メイン街二六二半
ひさご
電話（シーモア三九九八）

一七仙半
食十五仙
他に南京そば　御手輕料理
めし
調進
○万
電話シーモア四三九八

御てがる料理
並にめし
うどんそば
パウエル街三二八
新山吹
電話シーモア一三四六

御てがる料理
並に會席御料理
東カドバ街四〇〇（ダンレビー街角）
今井家
ハイランド七〇六

會席御料理
すし仕出し
晩市パウエル街三三二
○熊
電話シーモア三〇一九

手輕料理並にうどん
メイン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二

御手輕料理
ひさご
うどんそば
晩香坡市パウエル街三五〇（元村上青物店跡）
其他
仕出し

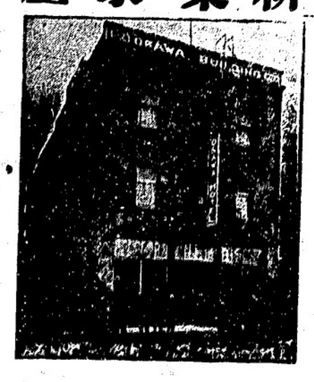
南京料理
並にそば
くつわ
電話シーモア三八二七

南京料理
うどんそば
御手輕御料理
パウエル街三三三
山科亭
電話二七七九

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

南京料理
並にそば
其他仕出し
パウエル街二六六
東京酒樓
電話シーモア三三六五

新築家屋



ヴィクトリア市
フィスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

シーピー鐵道働き
▲ギャング
▲セクション
▲ショップ
▲ポーター
大募集
▲仕事はらくです
▲年中仕事があります
▲ペーはたしかです
▲かねが殘ります
日加用達株式會社
晩市パウエル街三六二番　電話シーモア八三九

日本酒の大王
忠勇は世界一
廣告の爲め價格は最も低廉
櫻正、白鶴、レニヤ、ビーヤ其他洋酒類一切
一手販賣
晩市グランビー街一三二
東合資會社酒店
電話シーモア六六三三

▼土地家屋賣買▼登記公證
▼地稅代納▼約定書作製
商事受托販賣
美市バンドラ街六二七
中野事務所
（電話四四六六）

英領加奈陀ヴィクトリア市
ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角電話一六二八
日本美術雜貨
永野商會
ガバーメント街
コムラント角街六〇七
食料品販賣
永野商店
店主
永野萬藏

○大阪商船株式會社
汽船切符取次販賣
（郵函五九二）

御旅館
ヴィクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一一三二　郵函一〇六九
636 Chatham St., Victoria, B.C.

開業廣告
ヴィクトリア市
ノース、パーク街八一七
婦人服專門
鈴木洋服店
（大澤旅館裏通り）
電話四一三一

果物菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店
東郷洋食店
ルーム貸
月極五弗
室内清潔取扱丁寧
新西院市コロンビア街八六三
増田淺次郎
電話六二七　郵函四三一

●玉突場
●豆腐製造
●果物煙草類一切
新西院市コロムビア街八六五
廣瀬兄弟商會
電話六二七　郵函四三一

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三
郵函八七八

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記　シンキー

佛國美人の涙

日本醫療信用ありません

横濱市山下町百三十六番にレルヴァー、ダクー、サロンと云ふがあり其所の女將は佛人アンニー、エーリン(廿二)なるが本年六月三日夜同サロンへ山下町を徘徊し居る米國人にしてハーデー(廿二)と云ふが突然入り來りしが同人は餘り評判の好からぬ男として女將アンニーは憎好く之を拒絶せんものと思ひ居れる矢先ハーデーは突然『俺は今度五百餘圓と云ふ大金が懐へ入つた故是でバーでも始めて見たいと思ふがれ前の店を相當な代價で賣つて見れないか』との相談に女將は半信半疑にて其の話に乗り結局三百五十圓の現金にて讓渡すことなり折柄來合せたる附近の露國人ランデル夫妻と四人にて前祝ひに祝盃を挙げランデルの歸宅後ハーデーは金十圓の約束にてアンニーと同衾し其夜は其まゝ酒の勢に前後を忘れて寢入りたるが翌朝眼覺ひるると共にハーデーは突如懐中せし五百圓の紙幣が紛失せりと騒ぎ立て警察署となり一同加賀署に召喚されし際密淫一件を白状しかば五百圓盲はハーデーの如き無賴漢が騙る大金を所持し居らざる事判明せしを以て嫌疑は晴れしも密淫一件は免るゝ能はず終に警察處罰例に依りて科料に處せられたるに女將は大に憤慨し金も所持し居らざるに大金を持る様に裝ひ人を欺く者の言を採用する警察は到底信を置く能はずと出浦弁護士をして控訴せしめたるが審理の末證據不充分として無罪の判決を與へられしも日本の法廷へ佛蘭西美人が出廷せしは是が始めて也と

▲馬鹿な野郎だなんて悪口を言つてゐる迚も烏渡隣室の其人に立聞かれて大に面喰つたろうだ(探偵家)▲世間は廣い兒のやうなものはゐない借金取を平氣でゐるなんかは甚だ奇つてゐる(町の人)▲ケッチンで閉じ籠つて青島の獨逸軍を無取るものに勝なる奴はゐない(悪口生)▲女は可愛いもの騙れが何んと言つたつて眼目だよアヽ酔つたく(呑無生)

電話にてお呼び下さいすぐ參上致します
鍼灸按摩マッサジ専門 **松居雅次郎**
バウエル街日加銀行二階一〇八 電話シーモア二七二二

英語教授
晩市東カドバ街五六二(ジャクソン街及カドバ角)
日本聖公會英語學校
ミス、ポーター

鮮魚並に青物
バウエル街二五三
A. B. FISH CO.
宴會用者は御便利を計り御用達可仕候

西村拾彌
元の **肴屋吉川**
電話シーモア五四四一

リーズバンク **牛乳屋**
新鮮牛乳、クリーム及バター
晩市アレキサンダー街四二
篠末松

絹物類各種
御婦人御小供 **衆衣類及切地**
其他 **附屬品一切**
絹物類卸賣致し可申候
バウエル街三八二
澁谷商店
電話 六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.

藤原寫眞館
晩市バウエル街二四五
電話シーモア一二〇二

ガスリン船其他
小船一切製造
開始
目下キール二十八呎幅八呎のガスリン船一隻建造濟に相成居候
小生儀今般左記の場所に於て造船業開業仕り大々的勉强にて御相談に相應ずべく候間何卒御引立の程偏に奉願上候
八月廿一日
スワンソンベイ
永田瀧造

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
電話ハイ八五七　大堀千代人

貸ルーム
夫婦者に適當なるルーム
晩市バウエル街二一六七
前川三之助
電話ハイランド一五二〇

室内清潔
取扱丁寧
各室共瓦斯の設備あり
晩香坡市バウエル街三二六
電話シーモア二九五九
田尾旅館

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二二〇
佐藤茂平
電話 一六一七
郵函 二六七

東郷ルーム
球突場
バウエル街二五二
崎山伊太郎
電話シーモア一七三九オー

御旅館相模屋
等
内外 **澁車澁船切符取扱**
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三三
館主 **青木米吉**
電話二二五 郵函二三

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋澁船澁車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
電話シーモア一三九六

日本人旅館
室内清潔 取扱丁寧
プリンスルパート六アベニュー
一三〇四 郵函八九四
須賀丑藏

日出旅館
澁車、澁船、切符取扱
土地賣買　勞働口周旋
第三アベニュー一六七
(郵函一六)
HK YAMANAKA
167 3RD Ave E
Prince Rupert, B.C.
プリンスルパート

晩市メーン街二二八
有門寫眞館
スチブストン市ステーション隣り
寫眞同支店

蓄音器
レコード販賣
晩市バウエル街二三〇
日本レコード商會
代理部主任
加藤萬三郎

營業品目
○鑵詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漬物　○賣藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

最新式設備
室内清潔
取扱丁寧
バウエル街三四五
クレセントルームス
電話シーモア三三八

内外
食料品
晩市バウエル街三六四
清水商店
電話シイモア三五六六

◎中國上米卸小賣、賃搗き仕候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所

シーピー澁船
ビーシー州沿岸
●ビクトリア行
正午十二時
同十一時四十五分　毎日
●シャートル行
正午十二時午後十一時毎日
ユニオンベー　バウエルリバー
毎土曜日午後十一時四十五分
●ナ、イモ、コモクス、
ユニオンベイ行
午前九時(水、金)
●プリンスルパート、アラスカ行
毎土曜日午後十一時
●プリンスルパート
グランビーベイ行
午後十一時(毎水曜)
●ナ、イモ行
午後三時　毎日
●ガルフ、アイランド方面
午前五時(毎火金曜日)
運賃其他御質疑は左記へ御問合せ
彼下度候
西ヘステングス街四三四
シチー旅客　代理店
ゼーモーオー

貸ルーム
バウエル街四七三
酒井旅館
おまき　酒井鶴之助

雜貨食料品
バウエル街四七三
酒井商店
ハイランド
四五二

理髮店
取扱丁寧
貸ルーム
室内清潔
晩香坡三九〇
バウエル街
電話シ八七一三

中川床

○婦人子供 **衣服**
○**同附屬品**
○**ボンネット**
○**きれ地各種**
其他日本御婦人向の品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 **阿部松之進**
バウエル街三九一
電話(シ七一二二)
郵函(一三五六)

紐育生命保險會社
本部代理店
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九クレセントルーム
郵函一〇九七　電話シ五九〇〇
阿部孝之

ステブストン代理人
吉田慎也
電話(八)郵函(一八〇)

石碑、圍ひ石
等の御用は至極廉價に貴需に應じ仮用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市メイン　第十六街の角
パターソン　エンド
チャンドラー
(電話フェヤモント八一〇)
Patterson & Chandler
支店第四十街とフレザー街角

土地賣買、登記手續、金錢貸借、商品仲買、公證手續、委托販賣、通辯、代書、
商事取引仲立業
晩市バウエル街二一六七
電話ハイランド一五二〇
臼井事務所

K. ORIDO
1108 Pender St. W.
VANCOUER, B.C.
レキス商會代理人
折戸康次
晩市西ペンダー街一一〇八
南側二階
電話シーモア五五〇
婦人服裁縫
折戸しげ

南京御料理
並そば
ペンダー街とカロル街角
北京樓
電話シーモア四三六七

雜貨商
バウエル街三三三
永松商會
電話シ三二六四

金員貸與
代辯事務
歸化証下附請願
對白人交涉事件
例へば鐵道若くはソーミル
就働中負傷したる場合其の原因に依りまでの損害賠償金を請求するを付其の他此の種の對白人交渉の
依賴ゑ應ず
電話三八八六
永尾事務所
パウエル街二四二

Code Western Union
Cables Kinyu Sha,
PHONE. 2721　270 Powell
NIPPON KINYU SHA
蘇行事務
當座預金
貸附、手形引替
利子附貯金預金
定期預金
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取
主任
エー、マキポーイ
エ、ブイ、ガーデナー
營業時間
午前九時より午後五時まで
土曜日午前九時より午後二時迄
午後六時半より同九時迄

日本製漁網漁具
大阪商船乘切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入
商是永壽吉
電話シ二六八(自宅ノ長三)(郵函一〇二五)

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇電話七
中出
村田
造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

診察時間 午前九時至午後九時

河邊齒科醫院 晩市バウエル街三六 ライオンホテル一二號室 (電話シーモア八二三〇) 自宅東カドバ街八一一 電話ハイウンド七七三

バウエル街三九六 **日加銀行** 二階百十三號室 **野尻醫院** 電話シーモア三六一八

内外科 耳鼻咽喉科 ドクトル **田中榮之丞** 晩市バウエル街三六六活動寫眞館三階 (電話シーモア六三二四)

内科 小兒科 アレキサンダー街三〇 長崎醫學專門學校、醫學士 **守儀一郎** 電話シーモア七六七二

齒科 ナカゴ大學齒科醫學博士 **谷内兼松** バウエル街二五二、六號室 電話シーモア一七三九オー

バウエル街三九一 加奈太勸銀隣二階十九番室 **醫** **石原明之助** 電話シーモア七一三

移轉 晩市東カドバ街四七六 グランド東側角 醫學士 **高橋康百** 電話ハイウンド六五五 ハ出張す

内外科婦人科 バウエル街二九五 橋本屋旅館一、二號室 仙臺醫學士 **大家武夫** 電話シーモア二五五

内務省免許産婆 助産の御依頼ゐ應じ申候 バウエル街三(二階二號室) **大澤もとゑ** 電話シーモア七三〇五エル

内務省免許産婆 一般助産の需に應ず 晩市バウエル街二一〇下村二階 **田邊よし子**

晩市バウエル街三三一 電話シー五二四二 地所賣買 **佐伯事務所** P.O. Box 934 Vancouver, B.C.

英語教授 午後一時より七時迄但土曜除く 關根倉物店二階 ストレンダル

古物新物繕賣 バウエル街一七〇 **錦田商店** 室内清潔、室代低廉 メイン街九五八 **リ、ー旅館**

◎日本の正義

倫敦タイムス所說……

九月二十五日の倫敦タイムスは「我日本同盟」を題する長文の社說を掲げて曰く英國の軍隊が日本同盟と聯合し膠州灣を攻擊すべしとの報導は英國において盛典と滿足とを以て迎へらるべく抑も吾人は足下に起りたる戰慄すべき大事件のために注意を奪はれ日本が世界文明のために健鬪しつゝある事實に對しては一般に之に應答する注意を拂ひ居らずと雖も吾人は勇敢に肝要なる任務を果し居るものにして將來歷史家が今回の大戰爭の眞相を記錄する際に世人も其事實を知るに至るべし宜戰の詔勅及び議會開會當日加藤男爵の演說は日本が獨墺と開戰するゐ至りたる理由を凱切明白に示すものにして該島帝國はその誓約を單純なる言辭とし獨墺は東亞に於ける領土權のみならず其特殊利益をも相互に擁護せざるべからずその利益中通商を以て主位となす獨逸は吾人をして開戰するの止むを得ざるに至らしめたるを以て東亞の海上にたける吾人の重大なる通商は危殆に瀕せり白人は條約ゐ基き同盟國に訴ふるに至るべし宜戰の開會當日加藤男爵の演說は日本が膠州灣還附の保障は吾人同盟條約に依れば同盟國は東亞に於ける領土權のみならず其特殊利益をも相互に擁護せざるなり而して同盟條約は單純なる言辭とし獨墺はその誓約を單純なる言辭とし居らざるなり日本は我同盟條約を一片の紙片と措置が極東にたける平和攪亂の分子たる事を認め平和確保のため排除せざるべからずとなせり支那領土の侵害せらるゝ事は延いて日本ゐも危害を及ぼすものなるを以て日本は絶ゐず之が安全を圖り來りたるが膠州灣還附の保障は吾人同樣米國の共に滿足したる處なり日本は吾人と共に劍を拔きたる以上其目的を達せずんば決して之を收むる事なかるべし日本の行動は正義及び權利の爲に戰ひ之に參同せる國民ゐ對し深き印象を與へたるものにして日本皇帝陛下並に加藤男爵にはその決斷に對し最高の敬意を拂はざるべからず右は日本國の榮譽を高め既に全世界を通じて日本に拂ひ居れる尊敬稱讚の念を强め延ては長く日本の平和的進步を妨げたる憂患危害の原因を排除し去るゐ至るべしと信ず

今日の歷史

十月廿一日

延歷十三年山城國に平安城を定め遷都ゐ決し元年日本洋畫の始祖司馬江漢逝きたる日

◎畏くも戰局地圖の御自製

△御熱心には御學問新御川係の人々も驚嘆す

皇太子殿下には歐洲戰亂勃發以來深き注意を以て日々の戰報を聞召され殊に我が青島攻圍軍が着々として敵地ゐ侵入しつゝある報告及び我海軍の勇敢無比なる行動を聞召され難有御沙汰を蒙るが山根武官より毎日一回歐洲海陸の戰況につき詳細の情報を綜合して參謀本部の地圖により秩序的に啓上し奉れるに御聰明なる殿下には此程に至り歐洲大地圖を御自身に御揮毫の思召あり御學問所の御餘暇を以て一間四方の洋紙ゐ參謀本部の地圖其他を御參考として御學友なる南部、堤、久松、松平、大迫各出仕を御相手に此程愈々御完成濃彩を加へさせられわけても獨白佛露墺など各交戰國の圖は要塞の位置をも夫々御記入あり御所內御遊戲室の壁に貼付せられ日々各國軍の戰況を色鉛筆にて御記入あり今は歐洲の地理に就きては精細に御記憶遊ばされ御學問所御用係の人々も其の御熱心に驚嘆し居れりと

◎日本海軍今昔譚(二)

在京特置通信員

併しながら隣の清國を見ると優勢な北洋艦隊が控へて定遠鎭遠と云ふ七千五百噸姉妹の甲鐵戰鬪艦が建造され、其主砲は三十珊口經(今日では時で計算するが當時は珊で計算した、三十珊は云ふまでもなく十吋位だ)砲が据ゑ付けられてあるのだから其一艦の威力は我が扶桑や高千穗や比叡、金剛を束にしても敵はぬのである、ソコデ我が當局でも是れは■油斷が出來ぬ どゐつて、三景艦即ち松島、嚴嶋、橋立の三艦建造に着手したけれども經費の都合や何かで直に定遠、鎭遠の向を張るやうな計畫を立てる譯に行かず各艦漸く四千三百噸程の無裝甲巡洋艦で、唯主砲だけは彼れに凌駕する三十三珊にして、頗る不具的な設計であつたのだ、スルト其後武官が啄を容れ『イヤ甲鐵艦はまだ作りませぬが憲法を作つて國民に參政の權を與へました』と鵜呑返へしゐ遣つたので提督も一寸テレたと云ふ逸聞がある、斯う云ふ有樣であつたから海軍擴張案は油斷なく當局の間ゐ計畫され、其豫算を計上すると時の議會は政府不信任の爲め之を否決し去つた、此結果大詔の降下となり畏くも■內帑を割て製艦費を賜はるに至り一般文武官も亦俸給の幾分づゝを割いて製艦費の內ゐ支出せしめらるゝ事となり、茲に漸く海軍擴張の基礎が定つて間もなく日淸戰爭となり、空前の大捷を博して北洋艦隊を全滅し彼の誇りとした鎭遠以下を我ゐ收めて橫須賀軍港に曳いて來た、

■大陸異聞■

▲ケンタッキー州メイフィールド市に於て一農夫は「噴泉の水を飲もうと思つて壜に掬ひ上げたところ水中に馬の毛のやうな物が見へたので不審に思ひ虫眼鏡で以て試驗したら極く小さな蛇であつたので更に夫れを皿の上へ入れかへ楊枝で突いて見ると恰度大きな蛇の如くに之にからまつたり何かする、色は眞水と餘り遙はないので一寸見た位いでは能く判らないのだが之は所謂キャベーヂ、スネーキなるものらしく果して夫れならば有毒のものであるが長さは二吋半ばかりあつた、

間もなく北洋水師提督丁汝昌は示威的に右の二戰艦を率ひて我國を訪ひヘン什麼もんだと言はぬばかりに橫濱の埠頭ゐ錨を投げたからサア此傍若無人の有樣を見て誰とて血を湧かさぬものは無かつた、此時丁提以下北洋水師の幕僚を我紅葉館に招待して歡迎會を開いた席上我が一武官が浮世の義理で心にも無いた世辭を幷べ『イヤ流石■大淸帝國の艦隊 は豪勢なもので御坐る』と丁汝昌にたべッかると、禹亭(丁の號)先生取澄まして『ハアまだ貴國では甲鐵艦はたりになりませぬか』と故らに空惚けた冷語を放つた、其態度が如何にも癪ゐ障つたので傍ゐ居た他の

△ド級戰艦が大きければ大きい程潛航艇にとつてのマークは大きい(市俄古ニュース紙所載)

△何日來るに拘らず兎に角非常の高價を拂つて平和は來ることになつて居る(メンフイス、コンマーシアル、アッピール)

△カーネギー翁が平和雜誌を補助することが眞ならば貧乏して死ぬことがあらう(華盛頓(ラルド)

△フレンチ將軍の妹はミリタント女權黨の一員である、家族で戰爭をして居るのだ(メンフイス、コンマーシャル、アッピール紙)

忙中閑話

△日本でも新聞と政府との間ゐ行違ひが多いが英國でも大分衝突が有る△英國官

□片言集□

設新聞局が先般戰報を發表した時白耳義に於ける軍事行動に關係した文句中『獨逸軍はエーン河に沿うて』と云ふ句が有ッた△此の公報を受取ッた新聞社側では地圖を開いて見たけれど白耳義にそんな河はないので之は佛國アルデン州のエーン河を指すのではないかと不審を起して陸軍省と新聞局へ問ひ合せた△然るに陸軍省では『我れ〳〵は公報に在る文句以上の說明は出來ない』と答へ新聞局でも亦要領を得ない答をした△是に於て新聞記者連は大に憤慨し『一體新聞局は公報を出す爲めに設けられた者か又は新聞を迷はす爲めに作ッた機關で有るか』などゝ攻擊した

弊店儀四方御華客樣の御引立を蒙り業勢益々繁盛に趣き奉深謝候就ては過般スタンストンに商弘め候景品籤は去る十三日午後三時同地玉突球場ゐ於て三十餘名立合の上籤引執行仕候處左記の各位に當選仕り候間此段謹告仕候也

十月十九日

一等 鹿谷 高行
二等 正司 ハッ
三等 元 持
四等 尾崎 直吉

蓄音器商 **金子商店**

宿屋 室內 清潔

和洋 **雜貨食料品** 晩市坡市東カドバ街一五 **紀の國屋** (電話六八三一)

鐵眞鍮鋼鐵 鍊鐵 等各種の仕事 其他 **ギヤソリン機械** の仕事は特に歡迎仕り候 美術的 **木細工** 細工ロクロ及指物 晩市アレキサンダー街三〇九 ペンソン鑄形及 **機械工場** 電話シーモア八三七四

●時計販賣 ●附屬品 ●修繕 バウエル街三〇一 **河合時計店** 河合潔

新荷着 南瓜 長芋 土生姜 バウエル街二一四 **下村商會** 電話シーモア三三九三

新西院 に御出でになりましたらば御食事は必ず玉置洋食店でなさいませ味はよくつて給仕は親切丁寧です 新西院市三國商店の眞裏 **玉置洋食店** 貸ルームは室は清潔にして空氣の流通は最もよろし

◎**玉塲シガースタンド** バウエル街一七二 **颯田玉塲**

內外 **高等御旅館 滿車滿船切符** 取扱 晩市バウエル街三五五 **關根旅館** 電話シーモア五五八四 郵便一二七四

▲調度は凡て美麗 ▲食堂は沿岸一也 ▲コックは腕利き ▲食器は凡て淸潔 ▲而も價は至極廉 **支那料理** ◎**北京酒樓** ビクトリア市ガバーメント街一六二〇 (電話五四〇〇)

新流行靴 勞働用 御婦人 子供用靴 右大勉强に販賣仕候 此外御注文に應じ調進可仕尙修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候 バウエル街四三三 **三枝靴店** 電話ハイランド一一六

弊靴店今回御出働各位の御便利を圖り店內に保管箱を設置し諸君の郵便物を確實に無手數料を以て保管及御轉送申候ゐ付御希望の諸君は御住所姓名を記し御申込度下候

無代進呈 ●移轉大擴張御披露の爲 **裸體美人寫眞** 版六十七種入 寫眞部目錄並に男女 **妙藥。諸器械。** ゴム製品其他の賣藥部新發賣品目錄一人一回限無代進呈すべし 東京堂 THE TOKYO-DO, 527 Grant Ave., San Francisco, Cal.

レコード卸小賣 ▲日本レコード直輸入▲ ▲蓄音機並附屬品一切▲ 日本より着船毎に最新吹込みのレコード到着仕り候間何卒續々御注文被下度候尙目錄御入用の方は御通知次第御送附申上候

帝國 **蓄音機商會代理店** 金子爲一 晩市バウエル街三五八 エビスヤ旅館二三號室 電話シーモア八六八八

S.MATSUMIYA 213-229 Powell St., Vancouver, B. C.

海老大和煮 鑑詰 **鷄肉大和煮** 同 **小鮎串燒** 同 琵琶湖 **小鮎飴煮** バウエル街二一三、二二九 上風味 **干かます** **青とがらし** 塩漬 三年越 **黃瓜粕漬** 日本の **かぼちや** **雜貨食料品 松宮商店** (電話シーモア三五九七)

各種スキフ及ガスリンボート製造
大勉強にて建造可仕候間何卒御用命の程願上候
晩市バウエル街一三五五
松本造船所
(オーターフロント)
電話ハイランド三三〇

●はり按摩按復
並に灸治、小兒疳虫藥灸に從事仕候間右御用の御方は電話にて御通知下され度何時にても參上可仕候
バウエル街鼎銀金物店二階二號室
電話シー八七四六
林末次郎

貸金取立
リッベング契約シッピング及會社法は特別の注意を拂ふ
事務所ロードヤスビルディング三一〇
電話シーモア八九五一
辯護士、顧問、文學博士、法學士、ミルトン、ブライス

希臘人スタヤラスは今回メーブルリーフ洋食店を讓り受けて總ての點を改良し晩市で一番よい洋食店としました一度御試食になれば百ちに判明します色々の菓子は皆弊店で製造しますから最上のコーヒーに甚甘い菓子をつけて五仙で差上げます尚一食十仙及十五仙の洋食も價格以上のものを差上げます弊店は日本人諸君の爲に特別によく待遇します
東ヘスティングス街百十一
メーブルリーフ洋食店

大馬の賣物
ペンダー街大北鐵道館(南京町)
大北運送會社
電話四〇五六〇五

男女洋服調進所
メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

水パイプ、流し取付け
又は設計等
下水のわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度願
東ヘスティングス街二三九
ダブリユ、ブラウン
(電話シーモア七七〇)
W. A. BROWN
239 Hastings St. City

當商店は過去廿一年間の營業にて當市の發達と共に擴張致候來り候處御得意樣各位に御滿足を與ふる爲々猛々奮勵を破じ候に付ては此際一層擴張の必要之有り店内改造の爲め今週フライデーより商品一切の見切賣相始め申候間ドシ〳〵御買上の程伏して奉願上候
元のスタンストン市モントン街と第二街角の當支店に於てピー、シー、ルビノーイッツ
デパートメント商店
電話二

特別大勉強
洋雜食料品一切
販賣
晩市バウエル街五六八
電話ハイランド六〇三エル
鳴瀬商店

和洋食料品
右の品々大勉強販賣可仕候間何卒御用命の程偏に奉希上候
晩市西第二街一六一八
稲田商店
ペービュー二四六三

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエンジングトン郵函三一
岸本商店

●洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五二二
事務所工場ランスダウン街六〇
ブルエ一二

和洋雜貨
日本食料品
並にエッキスプレス
メーン街一一八半
辻商店
電話シーモア四七一四アーバル

御菓子製造
祝もち
並にせんべい
卸小賣
バウエル街三五五
榮進堂
林與惣彌

靴修繕所
丁寧堅牢迅速は當所の特色
大陸日報社向側
名畑靴店

菓子製造
卸小賣
(電話シーモア六九四一)
バウエル街二二九。イーー
溝邊菓子店

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話フェヤモント二〇〇

なんでもある店
晩市バウエル街二二七一
梶木彌太郎店
電話ハイランド一四六一

ドライグッズ
專門
バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

和洋雜貨食料品一切
右精々勉強販賣可仕候間多少に拘はらず御買求め被下度願上候
晩市西第二街一六四二
電話ペービュー二二二
小西商店

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五三
郵函一二六四
電話ハイ四九九
堀善商店

雜貨部
晩市バウエル街三一九
電話シーモア三八九五
江畑商店

食料品部
同西第六街一六一
電話フェアモント二〇七三
江畑商店

和洋雜貨食料品
並に精米業
精々勉強仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
電話フェアモント五二
善作商店

●和洋雜貨
●食料品一切
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
バウエル街二五四
(電話シーモア二四二三)
蛭崎兄弟商會

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切乃び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八 電話二四二
イー、リプセット

△パイ△ドーナツ
△ケイキ類一切
電話にて御注文次第御届け致します
晩香坡市メイン街二〇八
田川食料品店
電話シーモア二五五七

和洋雜貨食料品
金物類
陶器類
切
バウエル街五六六番地
神戸屋商會
横田權二郎
日夏嘉兵衛
電話ハイ三三七郵函一〇二三

藥品食料品
貞瀬内外物
今川商店
今川金次郎
五四五街ルエウ主店
電話ハイ二七五

山林賣買通辯代書
バウエル街四五七大屋商店内
中村辰喜
郵函一二七五

男女洋服プレス
洗濯物一切
仕上は上等にして迅速なり
アベニュー
ダイウオーク
電話ハイ一六五〇
シー一〇五六
工場事務所
晩市キーフアー街七一
同バウエル街三六一
中塚幸次

皆樣
特別味のよいかまぼこ
晩香坡第一評判の板熊で製せし品を一度召上りて其誠なるをお知り遊ばせ
ダンレビー街一三五
板熊

貸自動車
アレキサンダー街三六四
白石、楯岡
電話シーモア二二七四

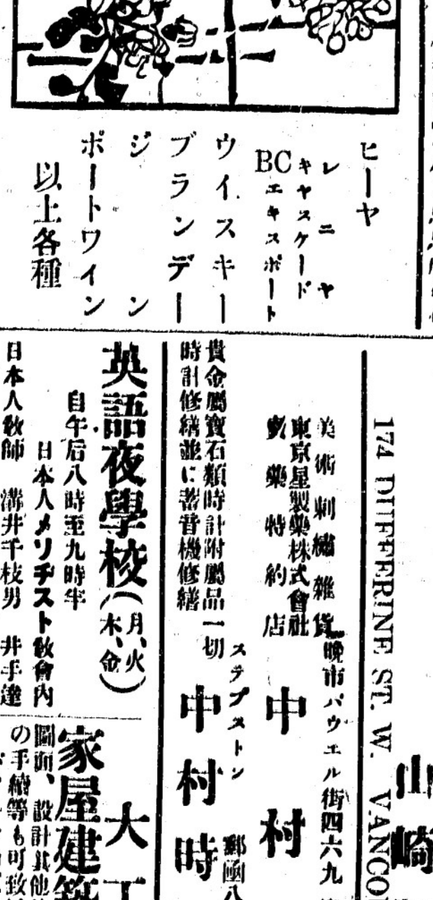
葬儀一切
弊社は取扱親切丁寧に且廉價にて御用便仕るべく候
御客樣方の御便利を計り防火庫の設備有之候間無料御使申出來申候
業務は日夜の別なく取扱ひ申候
ジョージア街一〇四九
センタエンハナ葬儀社
(電話シーモア二四二五)
Center and Hanna Ltd.
1049 Georgia St.

通辯飜譯事務
米國移民官通辯
バウエル街二三五松本旅館二號室
米國文學士
駿田一二三
電話シーモア八七三七
自宅電話ハイランド二六四エル

歸化證下附手續
歸化法改正に依り明年一月一日よりは歸化權を得る事非常に困難ですから歸化權を得たき人は今一二ケ月の中に出願せねば其の時期を失ふ譯です一切の手數料拾弗で受合つて下附致します
ダンレビー街一三九
北川事務所
139 Dunlevy Ave
(電話シー五三八三)

バウエル街二四三
高橋玉塡
高橋千太郎

當ビーシー州狩獵規則日本文御入用の御方は御一報次第無料にて進呈仕り候
晩市バウエル街二三〇
關根金物店
(電話シーモア八七四六)



ヒーヤ
レニヤ
キャスケード
BCエキスポート
ウイスキー
ブランデー
ジン
ポートワイン
以上各種
日進合資會社
(電話シーモア二三二〇)

大阪商船滊船ビクトリア出帆廣告
めきしこ丸 十月廿七日午前
かど丸 十一月十日午前
なた丸 十一月廿四日午前
晩市にて切符御買求めの方にはビクトリヤ迄の滊船切符無賃差上可申尚左記各店にて弊社切符取次致居候間委細御聞合被下度候
晩市 是永商會
同 安野商會
同 日加用達會社
ビクトリア 永野商會

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジヨン網及び網
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坡市ウラター街一四四
代理人
ジヨン エス テイト
電話シーモア五五五

ゴミ鑵製造
ギヤソリンタンク
ブリキ細工
秋山太郎
バウエル街四二二(きらく裏)
電話ハイランド一〇一八
自宅電話ハイ一六六九エル

日本行ビクトリア出帆廣告
阿波丸 十一月三日午後
靜岡丸 十一月十七日午後
丹波丸 十二月一日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市美府間無料にて滊船切符差上候
上記の滊船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー同社代理店
ヴイクトリア
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
晩香坡宿屋組合
バウエル街二〇五
電話シーモア二三三〇

平洋瓶詰會社
でんわシーモア一三三八
日本酒
でんわシーモア七八三
日本人部主任
土田嘉次郎

勞働と土地
勞働は神聖なり、富と幸福と快樂と滿足とは即ち之より生ず
土地は萬富の母なり、商人も農夫も漁者も工業家も自分の土地に於て營業せざれば常に失敗す
吾人は信ず 譬へば土地は僅かに一ロットにせよ、家屋は僅かに九尺二間にせよ、彼若し己れの土地に己れの家を有し勞働の神聖を叫び得る人なりせば彼れは天下の賢者なり、花々しき大商人も彼れの前には正に低頭すべし
カナダの成功者 健康なる人、勞働を離れざる人、土地を所有する人此の三德兼有の人の外得べからず
◎土地と勞働を求むる人は來れ! ◎人事諸般の相談役となる!
加奈陀晩香坡市バウエル街三六六 (電話シーモア九一四三二)
山田事務所
主任 山田昌則

愉ふに生ふ製造 卸賣
干うどんうどん 卸賣
晩香坡市ダブリン街一七四
電話フェヤモント一四〇六
山崎製麵所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

美術刺繍雜貨
東京屋製藥株式會社
藥特約店
晩市バウエル街四六九 電話ハイ一四一〇
中村商會
ステプストン郵函八五
中村時計商店

貴金屬寶石類時計附屬品一切
時計修繕並に蓄音機修繕
英語夜學校(月、火、木、金)
自午后八時至九時半
日本人教師 溝井千枝男 井手達郎 神田芳藏 高木正介 其他
日本人メリヂスト教會內
校長 駿田二三
白人教師 ハートレンデル、其他數名
大工職
家屋建築請負
圖面、設計其他建築に關し市役所の手續等も可致候
バウエル街三五〇
竹中、松田
電話シーモア三八二七

時計は米國製のウオールサムに優る品はございません永久に安全な時計を傳へ欲する諸君は時間を博しつゝある米國製ウオールサムに限る
晩香坡市メイン街二二〇
電話シーモア八九四八
米滿時計店
店主 米滿休右衛門